

**ESPAÑOL**

**ENGLISH**

un proyecto de mákinadt

# Wireframe

Mientras el objeto no está liberado más que en su función, el hombre, recíprocamente, no está liberado más que como utilizador de este objeto. El espacio es, de alguna manera, la libertad real del objeto.

## CONTACTO

GervasioCetto/ [biocetto@gmail.com](mailto:biocetto@gmail.com)

Diana Bayardo/ [bayardo.diana@gmail.com](mailto:bayardo.diana@gmail.com)



Obraganadoradel PremioNacionalde DanzaContemporánea, Guillermo ArriagaINBA-UAM2018.

**WireFrame\*** es una técnica para el diseño de planos arquitectónicos, que es llevada a la escena mediante la construcción en vivo de una instalación escenográfica.

En la obra los cuerpos responden a las necesidades del momento, de la misma forma en la que decidimos nuestras acciones al armar un rompecabezas, guiados por la tarea que realizamos y la meta que buscamos completar. El resultado es una pieza, en la que las acciones sin búsqueda de narrativa pero con objetivos claros, dan lugar a metáforas que ponen en tensión conceptos como modernidad y posmodernidad, objeto y sujeto, beneficio en común e individualidad; dejando como posibilidad la anarquía y el colapso.

En la actualidad muchas personas vivimos en casas y departamentos pequeños, viviendas en las que experimentamos día a día lo coreográfico, cuando sin darnos cuenta danzamos con los objetos que acomodamos en un espacio reducido.

**Coreografía y dirección:** GervasioCetto

**Asistente de dirección:** Paula González

**Música original:** Diego Martínez

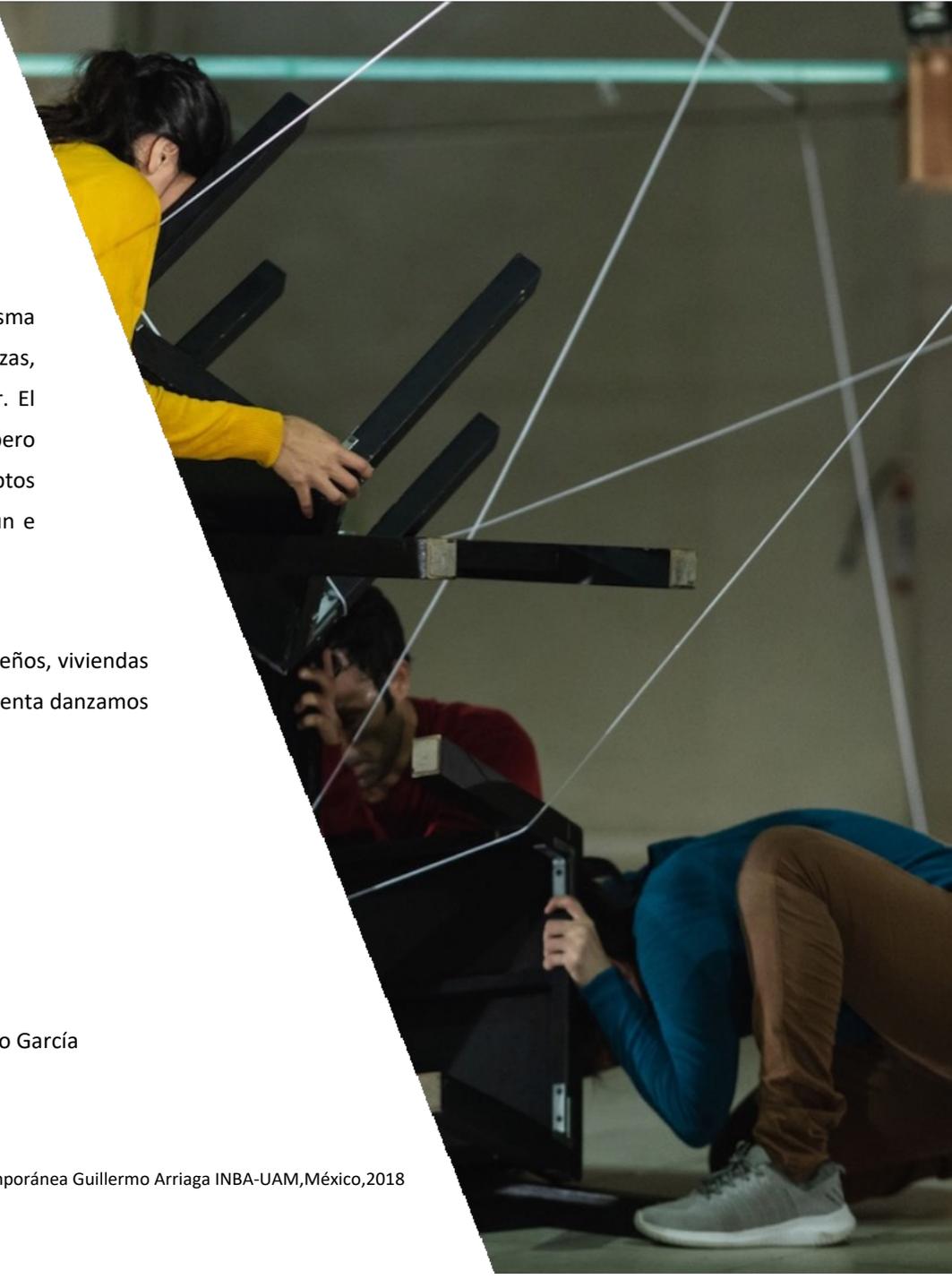
**Escenografía:**GervasioCetto

**Iluminación:**Luis Conde

**Creadores escénicos:** DianaBayardo,Andrea Urban, Gervasio Cettoy Alfonso García

**Duración:** 40min

- Obra ganadora del Premio Nacional de Danza Contemporánea Guillermo Arriaga INBA-UAM,México,2018



### Hipervínculo de video

Por sus características la pieza se puede presentar en cualquier espacio, incluyendo áreas no convencionales y urbanas.

Contraseña de acceso: wireframe2022

### Teatro

<https://1drv.ms/v/s!AraGay5rei4Dr34hjawfrcT4sX0m>

### Black box

<https://1drv.ms/v/s!AraGay5rei4DgYR2iY2sH63E-LF9Jg>

### Espacio no convencional

<https://1drv.ms/v/s!AraGay5rei4DsAAhjawfrcT4sX0m>

### Espacios urbanos

<https://1drv.ms/v/s!AraGay5rei4Dr38hjawfrcT4sX0m>



### Características del espacio:

Espaciourbano,noconvencionaly/oteatroalaitalianade10mx10m  
limpio ysin objetos queobstaculicen ellibretránsito delos bailarines.

### Sonido:

- PA compuesto pormínimo 4 monitores de12"ysubwoofer
- Consolade audio consalidas yentradassuficientes.
- 2Micrófonosinalámbricos.
- Cableadoeléctrico suficientepara conectarelequipo mencionado.

### Iluminación:

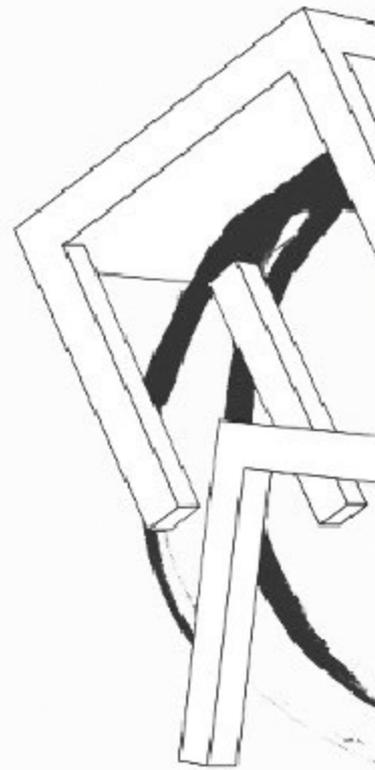
La escenografía cuenta con su propio sistema de iluminación que complementa la iluminación del espacio de presentación. La obra se adecuara a las características del equipo de cada espacio.

### Escenografía:

**Es requisito que el festival adquirá** 7 unidades de tubular galvanizado cuadrado color verde o café de 1.5 x 1.5 pulgadas x 6 metros de largo, cortados en 21 piezas de 2 mts de largo.

### Staff minimo:

- 1Técnicodesonido
- 1Técnicodeiluminación
- 1Técnicodetramoya



### Personas que viajan

Nombre	Cargo
Gervasio Cetto	Coreógrafo y productor
Diana Bayardo	Bailarina y gestora
Alfonso Medina	Bailarín
Andrea Urbán	Bailarina
Zizinete Maravé	Bailarina

**Nota:** Es importante que la transportación aérea cuente con equipaje documentado de 25kg por persona y equipaje de mano de 15kg. Lo anterior, debido a que cada integrante del grupo viaja con una maleta de escenografía documentada y otra de equipaje no documentado con artículos personales.

### Distribución de habitaciones

Nombre	Habitaciones
Gervasio Cetto	Habitación doble
Diana Bayardo	
Alfonso Medina	Habitación doble
Andrea Urbán	
Zizinete Maravé	Habitación doble

### Requerimientos alimentación

Los integrantes de la compañía llevan una alimentación variada y no tiene restricciones de alimentos. Sin embargo, se solicita que las dietas preferentemente sean ligeras y sin lácteos.



## mákinadT arte en movimiento

Somos un grupo de artistas gestores, reunidos para investigar, producir y difundir propuestas escénicas que plantean interrogantes con base en una filosofía de apertura y diálogo, permitiendo trasladar conocimientos de otras disciplinas al trabajo artístico.

Desde 2010, realizamos proyectos colectivos que han propiciado un intercambio constante con creadores invitados, manteniendo en movimiento nuestras concepciones de arte y escena. Formamos parte de la Red Alternativa para las Artes Escénicas, organización de artistas radicados en Yucatán, que tiene como objetivo crear estrategias de cooperación que mejoren la calidad de vida de sus miembros.

Hemos sido apoyados por Secretaría de Cultura, Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, IBERMÚSICAS e IBERESCENA, Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, Centro Nacional de las Artes, Programa de Estímulos para la Creación y el Desarrollo Artístico, Centro de Formación y Producción Coreográfica de Morelos, Centro Mexicano para la Música y las Artes Sonoras de Morelia y Ayuntamiento de Mérida.

En 2018, la obra Wireframe ganó el Premio Nacional de Coreografía Guillermo Arriaga, INBA-UAM. Pieza seleccionada para ser parte de las ruedas de negocios en MAPAS (Mercado de las Artes Performativas del Atlántico Sur) en las Islas Canarias, España en 2021.

Con el interés de acercar nuestras propuestas creativas al público desarrollamos las plataformas Caminantes, Estado de Emergencia, Experiencias en Tránsito e Inmersión.





## Gervasio Cetto

Artista escénico, coreógrafo, fotógrafo y gestor cultural originario de Mexicali, Baja California, México. Funda en 2010, la compañía mákinadt arte en movimiento S. de RL. de CV.

([www.makinadt.com](http://www.makinadt.com)), plataforma donde crea propuestas escénicas interdisciplinarias y de danza contemporánea, que se han presentado en foros de Estados Unidos, Venezuela, Argentina, Uruguay, España, Brasil, Panamá, Colombia, Belice, Austria, Francia y México. Colabora con la coreógrafa Amanda Piña, y las artistas gestoras Diana Bayardo y Paula González; para crear la plataforma artística institucional INAMM ([www.inamm.org](http://www.inamm.org)).

Recibió apoyo de FONCA Creadores Escénicos 2010–2011, PECDA 2013-2014, FONCA Jóvenes Creadores 2014-2015, FONCA Coinversiones Culturales 2016-2017, IBERESCENA 2016-2017, Fondos Municipales para las Artes de Mérida 2018, FONCA Creadores Escénicos con Trayectoria 2019-2021 y el reconocimiento a la mejor Coreografía del Premio Nacional de Danza Guillermo Arriaga INBA-UAM 2018 por la obra WireFrame Arquitectura Coreográfica.

Miembro fundador de la cooperativa Red Alterna SC. de RL. ([www.redalterna.mx](http://www.redalterna.mx)).

un proyecto de mákinadt

# Wireframe

Mientras el objeto no está insertado más que en su función, el hombre, recíprocamente, no está liberado más que como utilizador de este objeto. El espacio es, de alguna manera, la libertad real del objeto.

## CONTACT

Gervasio Cetto /[biocetto@gmail.com](mailto:biocetto@gmail.com)

Diana Bayardo /[bayardo.diana@gmail.com](mailto:bayardo.diana@gmail.com)



Winner of the Guillermo Arriaga INBA-UAM National Contemporary Dance Award, Mexico, 2018

**WireFrame\*** is a technique for the design of architectural plans, which is brought to the scene through the live construction of a stage installation.

In the work, bodies respond to the needs of the moment, in the same way in which we decide our actions when putting together a puzzle, guided by the task we perform and the goal we seek to complete. The result is a piece, in which the actions without the search for a narrative but with clear objectives, give rise to metaphors that put concepts such as modernity and postmodernity, object and subject, common benefit and individuality into tension; leaving the possibility of anarchy and collapse.

Nowadays, many people live in small houses and apartments, houses in which we experience the choreography every day, when without realizing it we dance with the objects that we accommodate in a reduced space.

**Choreography and direction:** Gervasio Cetto

**Assistant Director:** Paula González

**Original music:** Diego Martínez

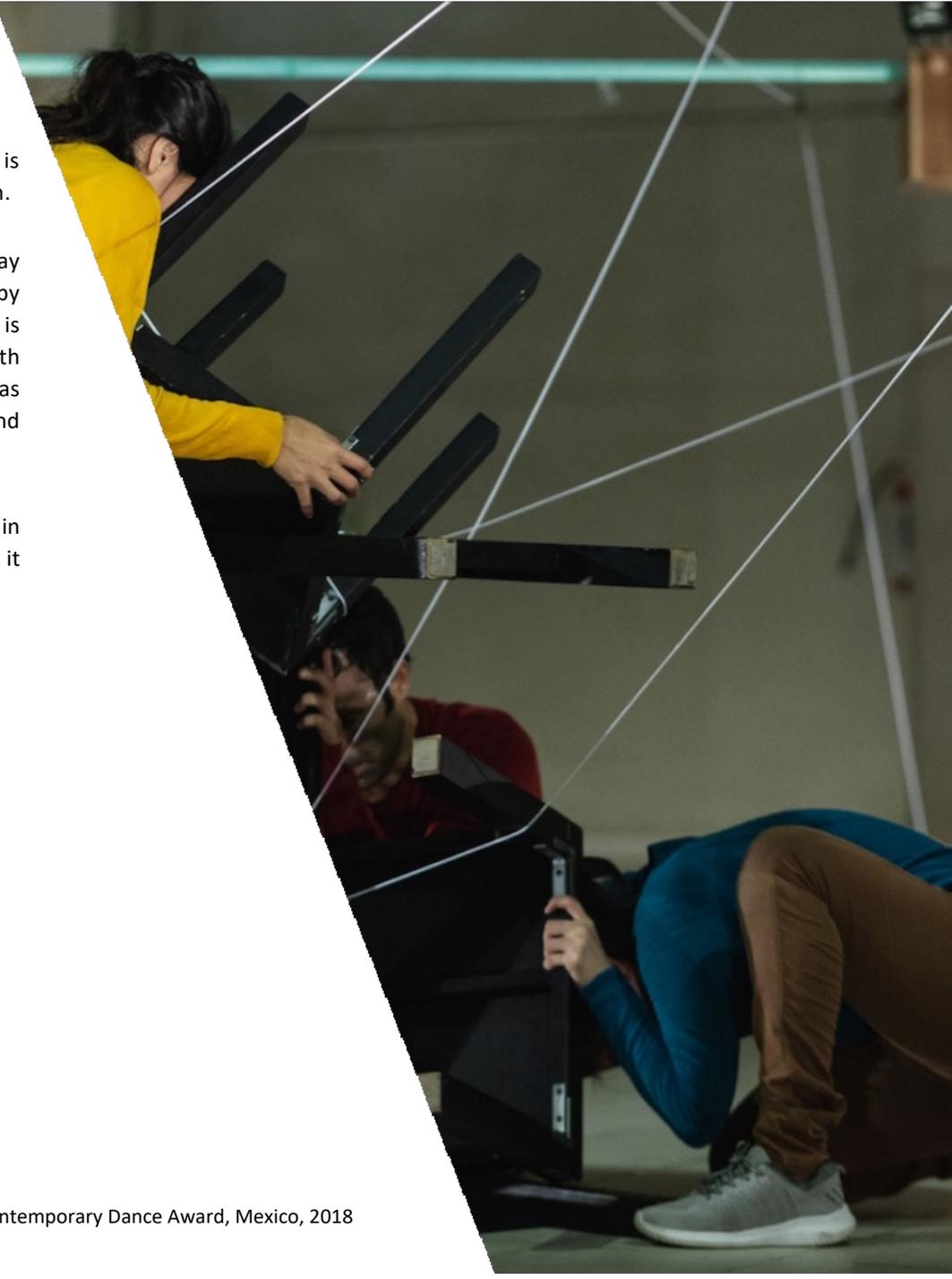
**Scenography:** Gervasio Cetto

**Lighting:** Luis Conde

**Stage creators:** Diana Bayardo, Andrea Urban, Gervasio Cetto and Alfonso García

**Duration:** 40min

- Winner of the Guillermo Arriaga INBA-UAM National Contemporary Dance Award, Mexico, 2018



### Video link

Due to its characteristics, the piece can be presented in any space, including unconventional and urban areas.

Access password: wireframe2022

### Theatre

<https://1drv.ms/v/s!AraGay5rei4Dr34hjawfrcT4sX0m>

### Black box

<https://1drv.ms/v/s!AraGay5rei4DgYR2iY2sH63E-LF9Jg>

### Unconventional space

<https://1drv.ms/v/s!AraGay5rei4DsAAhjawfrcT4sX0m>

### Urban areas

<https://1drv.ms/v/s!AraGay5rei4Dr38hjawfrcT4sX0m>



### Characteristics of the space:

Urban, unconventional space and/or Italian-style theater of 10mx10m clean and without objects that hinder the free movement of the dancers.

### Sound:

- PA composed of at least 412” monitors and subwoofer
- Audio console with enough inputs and outputs.
- 2 wireless microphones.
- Sufficient electrical wiring to connect the mentioned equipment.

### Lighting:

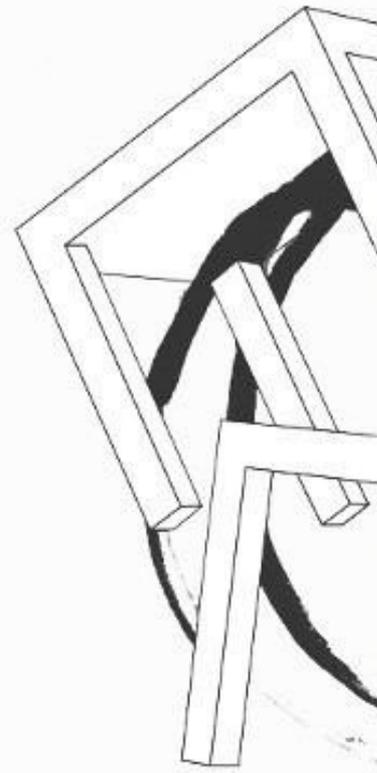
The set design has its own lighting system that complements the lighting of the presentation space. The work will be adapted to the characteristics of the equipment of each space.

### Scenography:

**It is a requirement that the festival acquire** 7units of green or brown square galvanized tubular of 1.5x1.5 inches x6meters long, cut into 21 pieces of 2 meters long.

### Minimum staff:

- 1 sound technician
- 1 Lighting technician
- 1 stage technician



### People who travel

Name	Function
Gervasio Cetto	Choreographer & producer
Diana Bayardo	Dancer & manager
Alfonso Medina	Dancer
Andrea Urbán	Dancer
Zizinete Maravé	Dancer

**Note:** It is important that air transportation have checked baggage of 25kg per person and hand luggage of 15kg. The foregoing, because each member of the group travels with suitcase of documented scenery and another of undocumented luggage with personal items.

### Room distribution

Name	Rooms
Gervasio Cetto	Double room
Diana Bayardo	
Alfonso Medina	Double room
Andrea Urbán	
Zizinete Maravé	Double room

### Food requirements

The members of the company eat a varied diet and have no food restrictions. However, it is requested that diets preferably be light and dairy-free.



## **makinadT escena · movimiento**

We are a group of artists, gathered to investigate, produce and share scenic proposals based on a philosophy of dialogue and transfer of knowledge from various disciplines to artistic work.

Since 2010, we have created collective projects that have fostered a constant exchange with guest creators, keeping our conceptions of art and scene in motion.

We are part of Alterna Network for Scenic Arts, an organization of artists based in Yucatán, which aims to create cooperation strategies that improve the quality of life of its members.

We have been supported by the Ministry of Culture, the National Institute of Fine Arts, IBERMÚSICAS and IBERESCENA, the National Fund for Culture and the Arts, the National Arts Center, the Stimulus Program for Creation and Artistic Development, the Center for Training and Choreographic Production of Morelos, Mexican Center for Music and Sound Arts of Morelia and the City of Mérida.

In 2018, Wireframe won the best choreography award “Guillermo Arriaga National Dance” given by INBA-UAM.

With the interest of expanding the experience of the public and disseminating our proposals, we developed the platforms for continuous investigations and training “Experiences in Transit” and “Immersion”.

We are currently carrying out creative collaboration processes with Olga Gutiérrez (Mexico), Paula González (Chile-Mexico), Karen de Luna (Mexico), David Brandstätter (Germany), Verónica Santiago (Venezuela) and Andrea Catania (Costa Rica).





**Gervasio Cetto.**

Stage artist, choreographer, photographer and cultural manager from Mexicali, Baja California, Mexico.

In 2010, he started alongside Diana Bayardo the company mákinadT ([www.makinadt.com](http://www.makinadt.com)), a platform to create interdisciplinary scenic proposals and contemporary dance that have been presented in forums in the United States, Venezuela, Argentina, Uruguay, Spain, Brazil, Panama, Colombia, Belize, Austria and Mexico.

He collaborated with the choreographer Amanda Piña, and the managing artists Paula González, to create the institutional artistic platform INAMM ([www.inamm.org](http://www.inamm.org)).

He received support from FONCA Performing Creators 2010-2011, PECDA 2013-2014, FONCA Young Creators 2014-2015, Cultural Coinversions 2016-2017, IBERESCENA 2016-2017, Municipal Funds for the Arts of Merida 2018 and FONCA Scenic Creators with Trajectory 2019- 2021 and the recognition of the best choreography of the Guillermo Arriaga National Dance Prize INBA-UAM 2018 for the Wireframe work.

Currently he is member of Red Alternativa para las Artes Escénicas SC. of RL. ([www.redalterna.mx](http://www.redalterna.mx)).